



EESTI HÄÄL

ESTONIAN NEWS - eestlaste ajaleht Inglismaal.

www.eestihaal.co.uk

Nr. 2322

15. detsember 2012

asutatud detsember 1947

INGLISMAA EESTLASTE ÜHING JA EESTI HÄÄL - 65



Halva ilma peale vaatamata kogunes ligi 60 kuni 70 kaasmaalast Leicesteri Eesti Majja 24. novembril, et pühitseda Inglismaa Eestlaste Ühingu 65. aastapäeva.

IEÜ esimees Toomas Ojasoo avas peo ja suursaatkonnast tõi tervituse asejuht Karmen Laus. Karin Blakeley tervitas IEÜd IES Tuleviku poolt ja Toomas luges ette tervitusi järgmistelt organisatsioonidelt ja isikutelt: Lea Kreinin - Šotimaa, Anneli Kimber - Londoni Eesti Gild, Nora Morley Fletcher, Helga Heinastu ja IEÜ auliige Heino Poopuu.

Toomas võttis sõna IEÜ asutamise kohta 1947. aastal ja rääkis natukene ühingu ajaloost. Ta rõhutas, et kõik eestlased peaksid ikkagi kokku hoidma olgu nad pagulasgeneratsiooni eestlased ja nende järeltulijad või siis need, kes on peale taasiseseisvust UKsse elama asunud.



Reet Kromel laulis kaks laulu – esimisena 'Kahetsuseks puudub aeg' (S. Kullerkupp/T. Varts) tema uuest sooloalbumist, mis ilmub jaanuarikuus ja teisena 'Väike aed' (H. Jõgioja). Reet Järvik luges Fred Ise luuletuse 'Eesti on me isamaa', mis oli eriti päevakohane, kuna see kirjeldas just seda uhkust ja truudust, mida tundsid IEÜ asutajad kodumaa vastu. Naiskvartett, mis koosnes neljast daamist - Reet Kromel, Reet Järvik, Karin Blakeley ja Astrid Edwards laulis kaks laulu – Uno Naissaare 'Mu Kodu' ja vana jazziloo 'Ei ma tea' (Ain't she sweet!).

- 1 IEÜ 65 Aukirjad Juhan Partsile ja Vello Vahterile
- 2 Toimetaja veerg Eesti uudised Aukonsul Liverpoolis
- 3 Jõulutervitused
- 4 Intervjuu Sten Saarega LESi Jõulupidu
- 5 Jõuluvana ootel English summary
- 6 REE Koor Eestis Õige Eestlane?
- 7 Retsept Raamatuarvustus Sport
- 8 Teated Elseisvad üritused

Ametlik osa lõppes eesti hümniga ja siis oli aeg maitsta rikkalikku eestipärast einelauda, mille olid valmistanud Anu, Marju ja Thea ning tõsta klaas vahuveini IEÜ terviseks. Suured tänud kuuluvad perenaistele, kes olid valmistanud ülimalt maitstva laua!

Järgnesid ühislaulud vilunud Peter Sheldoni akkordioni helide saatel. Oli lausa rõõm tema mängu nautida ning sellele kaasa laulda. Järgneb lk 7

VÄLISMINISTEERIUM TUNNUSTAB KODANIKUPÄEVA PUHUL RAHVADIPLOMAATIA EDENDAJAID



Juhan Parts

pikaajalise ja silmapaistva tegevuse tulemusel aidanud kaasa Eesti tutvustamisele ning suhete tihendamisele välisriikidega.

Välisminister Urmas Paet märkis, et iga Eesti inimene saab rahvadiplomaatia kaudu anda oma panuse Eesti tuntuse ja maine kasvule välisriikides. „Rahvadiplomaatia on hea võimalus ja soovime seda igati julgustada ning toetada. Inimeste vahetu suhtlemine aitab kaasa Eesti tutvustamisele ning suhete tihendamisel välisriikides,“ lausus Paet. „Hindame kõrgelt nende inimeste panust, kes on võtnud vabatahtlikult oma ülesandeks Eesti tutvustamise ning eestluse säilitamise välismaal,“ lisas ta.

Välisministeerium annab kodanikudiplomaatia aukirju kodanikupäeval välja kolmandat korda. Aukirja saab isik, kes on vabatahtlikkuse alusel pikaajaliselt ja silmapaistvalt panustanud Eesti riigi positiivse maine loomisesse oma asukohamaal.

Sellel aastal tänab ja tunnustab välisministeerium järgmiseid inimesi:

Juhan Parts, kauaaegset Leicesteri Eesti Maja esimeest, eestluse hoidmise ja säilitamise eest Kesk-Inglismaal.

Vello Vahter, Bradfordi Eesti Kodu esimeest, pikaajalise pühendumise eest eestluse edendamisele Põhja-Inglismaal.

Järgneb lk 4



Vello Vahter

Välisminister Urmas Paet tunnustab kodanikupäeva puhul aukirjaga tublisid rahvadiplomaatia edendajaid, kes on

EESTI AUKONSUL LIVERPOOLIS



Foto: Roger Quayle

Esmaspäeval, 26. novembril avas välisministeeriumi kantsler Alar Streimann Eesti uue aukonsulaadi Liverpoolis Suurbritannia ja Põhja-Iirimaa Ühendkuningriigis. Eesti uus aukonsul on Kai Hughes. Aukonsulaadi avamisel viibisid ka Eesti suursaadik Ühendkuningriigis Aino Lepik von Wirén ja Liverpooli linnapea Sharon Sullivan.

Aukonsulaadi avamisel kõneles kantsler Alar Streimann Eesti ja Ühendkuningriigi ajaloosidemetest ning briti laevastiku hindmatust rollist Eesti Vabadussõjas 1918. aastal. „Täna saame rääkida Eesti ja Ühendkuningriigi suurepärase kahepoolsetest suhetest ja erinevatest võimalustest kogemusi vahetada, näiteks e-valitsemise vallas,“ ütles kantsler Streimann. Kantsler tunnustas aukonsulite rolli ja tööd kahepoolsete suhete arendamisel. Kai Hughesi sõnul soovib ta aukonsulina anda oma panuse Ühendkuningriigi ja Eesti vaheliste majandussuhete ning haridus- ja kultuurisidemete tihendamiseks.

Välisministeeriumi kantsler Alar Streimann kohtus esmaspäeval, 26. novembril Londonis Ühendkuningriigi välisministeeriumi kantsleri Simon Fraseriga. Kantslerid arutasid välisministeeriumite töökorraldu-

sega seotud küsimusi, samuti Euroopa Liidu teemasid ning koostööd Afganistanis.

Eesti uue aukonsuli Kai Hughesi konsulaarpiirkond on Cheshire, Cumbria, Lancashire ja Merseyside'i krahvkonnad, Suur-Manchesteri linnkrahvkond ning Mani saar. Aukonsulaat asub aadressil: the International Cotton Association (ICA) Ltd, 6th Floor, Walker House, Exchange Flags, Liverpool L2 3YL. Aukonsulaati saab helistada telefonil 0151 236 6041, või e-kirjutada aadressil kai@lca-ltd.org

Aukonsul Kai Hughes on sündinud 1960. aastal Farehamis Hampshires. Hughes on lõpetanud Kuningliku Merekolledži ja õigusteaduse eriala Manchesteri Metropolitani Ülikoolis ning psühholoogia eriala Liverpooli Ülikoolis. Ta on teeninud mereväes ning töötanud õppejõuna erinevates Suurbritannia ülikoolides. Alates 2008. aastast on Hughes Rahvusvahelise Puuvillaassotsiatsiooni tegevdirektor ning samuti on ta Bremenis asuva ICA haru tegevdirektor. Samuti on Hughes aktiivselt tegev Liverpooli ülikoolis.

Aukonsul kõneleb inglise ja saksa keelt.

*Kadri-Mai Kaunissaare
Pressiesindaja
Eesti saatkond Ühendkuningriigis*

ESTONIAN AIR

Estonian Air koondab sihtkohti ja töötajate arvu

Hetkel töötab ettevõttes 318 inimest, koondamiste järel jääb tööle 172 inimest, kellest 100 on lennupersonali liikmed ja ülejäänud tugifunktsioonide ning administratiivosakondade töötajad, teatas ettevõtte. Pilootidest ja salongiteenindajatest kaotab töö 88 inimest ning kommerts- ja administratiivosakondadest 58 inimest.

Koondamisprotsess administratiivosakondades algab kohe ja lennumeeskondade osas siis, kui ettevõttel on selge pilt, kuidas minnakse üle ühte tüüpi lennukitele.

"Estonian Airi lennumahtude märgatav kokkutõmbamine tähendab kahjuks ka seda, et tulevikus peame tegutsema märgatavalt väiksema hulga töötajatega," kommenteeris Estonian Airi juhatuse esimees Jan Palmér.

Uue tegutsemismudeli kohaselt lennatakse Tallinnast viie lennukiga teenindades vähemalt üheksat kuni kümnet põhisihthohta.

Estonian Air jätab kümme sihtkohta: Stockholm, Kopenhaagen, Amsterdam, Brüssel, Oslo, Moskva, Peterburi, Kiiev, Vilnius ja Trondheim. On lõpetatud või lõpetamas Tallinnast liinid Riia, Tartu, Joensuu, Jyväskylä, Helsingi ja Viin. Ajutiselt peatatakse lennud Tallinna ja Pariisi vahel. Estonian Air on ka otsustanud oma lennugraafikust välja jätta järgmise aasta kevadeks plaaneeritud London City, Hannoveri, Göteborgi ja Tbilisi lennuliinid.

Riiklik lennufirma Estonian Air teatas oktoobri lõpus, et ettevõtte üheksa kuu kahjumiks kujunes 20,2 miljonit eurot. Eelmisel aastal oli kahjum samaks ajaks 11,2 miljonit eurot.

Allikad ERR, Delfi ja BNS

RYANAIR

Ryanair taastab järgmise aasta kevadest enamiku lendudest Tallinnasse

liri odavlennufirma Ryanair kinnitas infot, mille kohaselt taastab Ryanair järgmise aasta kevadest vähemalt viis Tallinna lennuliini.

Ryanairi Põhjamaade ja Baltikumi turundus- ja müügijuht Elina Hakkarainen ütles, et viie liini taasavamine on kinnitatud ja pileteid neile liinidele saab juba lennufirma kodulehelt osta. "Me töötame hetkel suvise lennuplaani kallal ja kõik lennusihid kinnitatakse järgmise paari nädala jooksul," rääkis Hakkarainen. "Ka Bremen ja Frankfurdi suundade taasavamise osas langetatakse otsus lähimate nädalate jooksul."

Ryanairi veebilehe andmeil alustab lennufirma uuesti lende Manchesteri 25. märtsil, Dublinisse 16. märtsil, Girona ning Düsseldorf Weeze ja Stockholm Skavstasse 26. märtsil.

Ryanair katkestas käesoleva aasta oktoobris ja novembris talvehooajaks lennud seitsmel liinil kümnest ning kuni märtsini saab lennufirmaga lennata London Lutonist, Oslo Ryggest ja Milano Bergamost lennujaamadest.

Eelmisel aastal lendas Ryanairiga Tallinna 376 849 reisijat, mis moodustas 20 protsenti kõigist Tallinna lennujaama kasutanud reisijatest.

ERR

TOIMETAJA VEERG

Kallid lugejad,

Eesti Häälel on sellel kuul ka juubeli sünnipäev – nimelt oleme saanud 65. aastaseks. Olete kindlasti juba vaadanud esimest Eesti Hääle esilehekülge käesolevas ajalehes.

Tahaksin kõiki Eesti Hääle tellijaid tänada selle eest, et te olete toetanud eestlaste häälekandjat UKs. Paljud teist on juba aastakümneid Eesti Häält tellinud ja teie ustavus ning järjekindlus on kõrgelt hinnatud. Samuti tänan südamest ka neid, kes ajalehe tellimusele on ka rahalisi annetusi Eesti Häälele lisanud. Iga summa on väga teretulnud ja aitab Eesti Hääle püsivust vähemalt järgmiseks aastaks kindlustada.

Aga kuidas näeb välja Eesti Hääle tulevik? Pean tunnistama, et siit vaadatuna ei paista ajalehe tulevik olema väga roosiline. Nagu olen juba varem maininud, kahaneb lugejaskond iga aastaga peamiselt vanaduse ja surma tõttu. Uusi tellijaid tuleb aga vähe juurde ja kui olukord ei parane, ei oska ma ütelda kui kauaks leht veel ellu jääda võib. Kui tellimuste arv langeb alla kahesaja, ei jõua me enam püsida. Hetkel on meil umbes 225 tellijat ja

sellega on selgelt näha, et kriisi olukord võib juba varsti meid ähvardada.

Noored eestlased UKs – panen teile südamele tellida Eesti Häält ja toetada eesti kogukonda Inglismaal! Aastatellimus on ainult £22 s.t. £1.83 kuus – vähem kui tass kohvi kenas kohvikus! Kui tellite Eesti Häält Londoni Eesti Gildi jõuluturul, teeme teile eripakkumise! On ka võimalik tellida Eesti Häält poole aasta peale. Ja miks mitte kinkida jõuludeks Eesti Hääle tellimus mõnele sõbrale või sugulasele? See on kink, mis kestab terve aasta ja samal ajal aitab säilitada eesti keelt ja kultuuri UKs.

Soovin kogu eestlaskonnale Suurbritannias kauneid jõule ja õnnerikast uut aastat ning mõnusat Eesti Hääle lugemist!

Reet Järvik, Toimetaja

Järgmine Eesti Hääle ilmub

12. jaanuaril 2013

Kaastööd, kuulutused ning 2013 aasta tellimused palume hiljemalt, **4. jaanuariks**

Eesti Hääle väljasaatjad ja abilised: Asta Rank, Adelines Beermann, Endla Hopkins, Leida Laumets, Ida Lemsalu, Arthur Sepp. Korrektuur: Tiina Kõiv.

**OLED HÄDAS JÕULUKINGITUSE LEIDMISEGA?
AGA MIKS MITTE TELLIDA OMA SUGULASTELE JA
SÕPRADELE JÕULUKINGIKS EESTI HÄÄLT!
NII KESTAB SINU JÕULUKINGITUS MITMEID
KUUD.**

Tellimise info: lk. 8 ja veebilehel - www.eestihaal.co.uk

Eesti Hääle tänab omalt poolt juba ette kõiki selliseid pakkumisi!



Foto: christmasmarket.ee

Jõuluturg avati Tallinnas Raekoja platsil

Tallinna Raekoja platsil avati 24. novembril jõuluturg. Hiljuti Tallinnas viibides oli ka meil võimalus jõuluturu erilist miljööd ja hõngu nautida ning sooja jõuluglõggit maitsta. Lume kattes majakesed ja suur jõulukuusk tekitasid südamesse toreda jõulueelse tunde.

Reet ja Toomas

PARIMAD EESTI RESTORANID

2012.a. Eesti parimate söögikohtade edetabelisse on reastatud 50 parimat restorani.

Toome alljärgnevalt ära kümme esimest viitega, kus restoranid asuvad. Nii on ehk järgmine kord Eestis käies lihtsam tee üles leida parimatest parimatesse.

1. Alexander, Pädaste mõis, Muhu saar. Restoran on saanud parima tiitlu juba kolm aastat järjest ning on spetsialiseerinud Põhjala saarte köögile.

2. Tchaikovsky, Vene 9, Tallinn. Ka eelmisel aastal teisel kohal, tema tase on kõigutamatult ühtlane.

3. OKO, Punase laterna 1, Kaberneeme sadam. Restoran on arenenud nii kiiresti, et kohalikud rannakalurid enam selle varustamisega hakkam ei saa. Abiks on võetud ka lähedal asuv mets.

4. Chedi, Sulevimägi 1, Tallinn. Restorani kööki juhib nüüd varem Londoni Hakkasanis *sous chef*ina Goh Wee Boon.

5. Põhjaka, Mäeküla, Paide vald, Järvamaa. Põhjaka on Eesti kohaliku toidu lipulaev. Seal viibides on külalisele kõige kergem seletada eestlase olemust.

6. Leib Resto ja Aed, Uus 31, Tallinn. Toit on valmistatud kodumaisest ja alati hooajaliselt toorainest. Talunikega tehtava koostöö poolest on Leib teistele teenäitaja.

7. Moon, Võrgu 3, Tallinn. Hea toit hea hinnaga.

8. Neh, Lootsi 4, Tallinn. Muhu saare inimesed on avanud Tallinnas restorani, mis nüüd on avatud aasta ringi.

9. Bordoo, Pikk 71/Tolli 2, Tallinn. Bordoo peakokk Tõnis Siigur pälvis äsja hotlliketi Relais & Chateaux trofee Rising Chef Trophy 2013.

10. Ribe, Vene 7, Tallinn. Viieaastaseks saanud restoran, mis on läinud ainult järjest paremaks.

Eesti Päevaleht Roots

EESTI LANGES KORRUPTSIOONI TABELIS

Eesti on 2012. aasta rahvusvahelise organisatsiooni Transparency International korruptsioonitajumise tabelis 32. kohal, kukkudes mullusega võrreldes kolm kohta, jäädes Hispaania ja Bhutani vahele.

Edetabeli esikohta jagavad Taani, Soome ja Uus-Meremaa 90 punktiga, järgneb Rootsi 88 punktiga.

Tabeli viimaseid kohti jagavad Afganistan, Põhja-Korea ja Somaalia.

Leedu on edetabelis 48. kohal, Läti 54. kohal. Venemaa on tabelis 133. kohal, olles võrreldes mullusega tõusnud kümme kohta.

2009. aasta tabelis oli Eesti 27-mes; 2010. 26-es ja 2011 29 kohal. *delfi*



*Eesti Hääle toimetuse soovib
kõikidele sõpradele ja tuttavatele
nii kodumaal kui võõrsil rõõmsaid
jõulupühi ja õnnerikast uut aastat!*

*With best wishes for Christmas and
the New Year to all our readers,
who have steadfastly supported us.*



Armsad sõbrad!

*Soovime teile ilusaid jõulupühi
ning rõõmsat koostööd uuel aastal!*

*Aino Lepik, Eesti suursaadik
Londonis saatkonnaperega*



Soovime sõpradele ja tuttavatele rõõmsaid jõulupühi ja õnneliku uut aastat!

INGLISMAA EESTLASTE ÜHING

BRADFORDI EESTI KODU

LEICESTERI EESTI MAJA

LONDONI EESTI SELTS

IES „TULEVIK“

NOTTINGHAMI OSAKOND

TLÜ AKADEEMILISE RAAMATUKOGU

VÄLISEESTI KIRJANDUSE KESKUS

ABISTAMISE KOMITEE LONDONIS

EESTI GILD LONDONIS

EESTI MAJA LONDONIS

EESTI KOOL LONDONIS

BEST (BRITISH ESTONIAN ASSOCIATION)

EELK KESK INGLISMAA KOGUDUS

EELK PÕHJA INGLISMAA KOGUDUS

EELK LONDONI KOGUDUS

Hans Abel

Raivo Abel

Ants ja Tiina Aug, Victorias

Kanadas; Kristjan Vancouveris ja

Hendrik Sydneys

Silvi ja John Billington

Adrian ja Karin

Gwyn ja Hella Davies

Astrid, Roger, Alexander

ja Kristian Edwards

Kalev Epro

Lorieda ja Erik Gorsanovs

Ina ja Nina Holliday

Helga Heinastu

Sirje ja Eino Ilmari

A Jakobson abikaasaga

Virge ja Nigel James

Lydia Järvi

Andres Kaal ja Kristel

Elfriede Kasela

Laura ja Chris Key

Ellen Kokk

Tiina Kõiv, Krõõt Kidson-

Petlem ja väike Ellinor

Family Kvietkauskas

Maie Laasberg

Rein Laasna

Maimu, Tiiu, Bernie ja Eimi

Leida Laumets

Ida Lemsalu

Endla Lepik perega

Lya Leppik

Igor Linberg

Ellen Mänd

Karin Mason

Leili Meenov

Aleksander Murd

E Naur

Reet ja Toomas

Tiiu Ojasoo

Harry Ojasoon

Lia Ottan

Peeter Ots

Helgi Öpik

Liivi, Lembit ja Urve Öpik

Ingrid Pajo

Harry Pallas

Maiu ja Enn Part

Maimu ja Einar

Tiina Rajamets perekond

Leo Rand

Klaus Ratnik perega

Inger Rebas

Tiit Reigo

Gunnar ja Maarja Reiman

Johannes Reiman

Linda Reinbach and family

Vello ja Helena Riik

Aleksander Saaremäe

Heino Salumets

Kati ja Linda Sakkos

Tiina Sanfourche

Lembit Selgis

Lia Schofield

Elo ja Bernhard Schünemann

lastega

Artur Sepp ja Maie

Linda Silber

Valdek Süld abikaasaga

Malle Toom perega

Helga Unnuk

Nelli Vahu

Kaljo Veelma

“KODUIGATSUS” - PIISKOP ANDRES TAUL



“Rändur ütle kuhu lähed? Miks on reisikepp su käes? Kuhu kuningas mind juhib, rändan Tema armu väes.”

Inglismaal, kus mina üles kasvasin oli jõuluajal tuntud laul “Homeward Bound”. See oli sama populaarne kui Bing Crosby “White Christmas”. Miks oli “Homeward Bound” nii populaarne? Laulul ei olnud midagi tegemist jõuludega. Rändaja Kodu Teel kõneleb meile üksildusest, kurbusest ja sügavast koduigatsusest. Ta on ühel lõpmatul teel, mis kuhugi ei vii. Kõik linnad on ühtemoodi. Inimesed, keda ta kohtab on võõrad. Need võõrad aga tuletavad temale meelde tuttavaid nägusid kodus, seal

kodus millest ta on nüüd niikaugel, nii väga kaugel...

Laul kõneleb meile ühest tundeist, ühest unelmast mis on meile kõigile tuttav, kojuigatsus. Jõulud, lapsepõlve kodu ja kodumaa on lahutamatu seotud mõisted. Jõulud suunab meie mõtted kodu poole. Jõulud on perekonna pühad, mida koos pühitsetakse. Igal vanemal meenuvad lapsepõlve jõulud isa kodus. Imeline aeg täis valgust, õnne ja rahu.

Jõulud on Jeesuse Kristuse sünni pühitsemine, ja viimseks Rändur igatseb seda kodu kus kõikidel elu tee käitel Jumal on meile valguseks, aega kus tõesti on rahu ja inimestest hea meel.

Maailma varjutab kodutuse tunnetus. Meie oleme kaotanud oma lapsepõlve usu Jumalasse ja see muudab meie elu külmaks ja teeb meid rahutuks ja sageli ükskõikseks. Nüüd oleme sihitud Rändajad.

Oleme kaotanud tee Isamajasse, siiski sügaval oma südame põhjas meie otsime seda teed.

Läbi Jõulude kõlab Isa kutse, tulge vaatama last sõimes. Selles lapses on Jumala armastus avalikuks saanud. Maailmas Rändurit, Sind kutsutakse Petlemma. Tule oma Issanda ja õnnistegija juurde, sest Sinule on täna Taaveti linnas sündinud Issand Kristus.

“Rändur, kas sa siis ei karda üksi käia kõrbetees?”

Ei, sest mind mu teel on saatmas, hoidmas, kaitsmas taevaväed.

Inglid valvavad mu üle Jeesus võtab oma süle Kannab kodumaale mind.”

Kõikidele EELK kogudustele, piiskopidele ja õpetajatele. Kõikidele organistidele ja koguduse kooridele.

Kõikidele kiriku töolistele.

Soovib sügavat jõulurahu, rõõmu ja õnnistust,

EELK piiskop Dr. Andres Taul, Dr. h/c Tartu Ülikoolist

INTERVJUUSTEN SAAREGA

Selle kuu intervjuu on noore ja andeka Sten Saarega, kes on Londoni Eesti Gildi pea eestvedaja.



Palun kirjelda meie lugejatele natukene oma lapsepõlve ja noorusaega.

Pärit olen Türitl, seal käisin Türi majandusgümnaasiumis. 10-aastaselt kolisin Tallinnasse, kus jätkasin õppimist Tallinna 21. Koolis. Ülikoolis käisin TTÜ-s, kus õppisin majandust.

17. aastaselt 2003. aastal alustasin õpilasfirma, mis tänaseni toodab kooliõpilastele valemitega vihikuid nimega Valemivihik (www.valemivihik.ee). Lisaks Eesti turule oleme praeguseks Valemivihiku ka lähinaabriteni viinud – tänaseks on firma laienenud nii Läti, Leedu, Soome kui ka Poola turgudele.

Kooli ajal mängisin võrkpalli kokku 8 aastat, korvpalli 3 aastat ja squashi 2 aastat.

Millal ja mis põhjusel Sa Inglismaale tulid? Kuidas tundus alul elu Inglismaal?

Inglismaale tulemise eesmärgiks oli saada rahvusvahelist kogemust. Läbi oma ettevõtte sain aru, et välismaal toimub nii palju, mida Eestis kunagi teha ei saaks sellisel kujul. Soovisin seda katsetada. Tundsin, et soovin suuremaid väljakutseid kui mul Eestis tollel ajal olid ning kolisingi Inglismaale 2009. märtsis kui majanduslangus oli alanud. Alguses oli kõik võõras ja oli keeruline jalga ukse vahele saada. Samas mulle hakkas meeldima ka ning teadsin, et ma soovin Londonis elada, töötada ja tegutseda. Mulle meeldivad suurlinnad ja London on üks rahvusvahelisemaid linnasid üldse.

Palun jutusta meie lugejatele enda praegusest tööst

Töötan ettevõttes www.onefinestay.com operatsioonide juhina (Head of Operations). Me rendime välja inimeste kodusid kui nad on kodust ära. Näiteks võib sul olla korter, kuid suvel ning jõulude ajal reisis, siis meie saame selle korteri välja üürida inimestele, kes elavad seal sinu äraolekul. Kodu omanik teenib raha ning meie teenime

raha. Samas on meil koristustiim, kes koristab korteri ning paneb ka isiklikud asjad ära kindlasse kohta. Kui üürnikud ära lähevad, siis paneb koristustiim asjad samamoodi tagasi nagu varem olid. Meil on Londonis 800 kodu, mida rendime välja ning mille keskmine väärtus on 1.7 miljonit naela. 6 kuud tagasi laienemise New Yorki oma ärimudeliga ning järgmisel aastal laienesime veel 2-3 linna. Ise alustasin seal 2011. aasta septembris müügitiimi juhina, edasi juhtisin kodude tiime ning nüüd siis Londoni operatsioonide tiime.

Oled Londoni Eesti Gildi eestvedaja. Kui palju liikmeid on Gildil ja millised elukutsed on Gildi liikmetel?

Eesti Gild Londonis on eestlasi ühendav võrgustik Suurbritannias, mille löid kohalikud eestlased Eesti saatkonna ja EASi toetusel 2009. aastal. Gildi meilisti kuulub üle 950 erineva taustaga professionaali nagu näiteks pangandusvaldkonnas töötavad eestlased, maksunduses, ettevõtluses tegutsevad eestlased ning tudengid. Neid elukutseid on tohutu arv ning üritame tutvustada erinevaid elukutseid ka osadel gildi üritustel. Igakuised eriteemalised üritused Londonis on muutunud hinnatud kohtumispaiaks, kus kuuleb põnevaid ideid, leiab uusi kontakte ja näeb vanu tuttavaid. Igakuistel üritustel käib ligi 100 huvilist. Riiklike tähtpäevadega seotud üritustel on tavaliselt käinud 200-300 huvilist, jaanisimmanil ja jõululaadal koguni 400. Eestlaste kogukond kasutab ka aktiivselt gildi kuulutustenorika.

Palun räägi meile natukene Gildi asutamisest, sihtidest, üritustest ja tuleviku plaanidest.

Kõik gildi üritused on erinevad, et pakkuda pidevalt vaheldust, edastada liikmetele huvitavat infot ning tutvustada teiste eestlaste tegemisi Suurbritannias. Gild leidis oma tegevusega niši - London on väga suur linn, kus on päris palju eestlasi, kes ei satu eriti tihti kokku, kuigi aeg-ajalt tahaksid. Püüame gildi ürituste kaudu võimaldada eestlastel kokku saada, kontakte, infot ja kogemusi vahetada või lihtsalt vabas õhkkonnas suhelda. Kuna tundsime ise sellest varem puudust, lõimegi gildi. Gild tahab ka julgustada ning abistada kõiki kaasmaalasi, kes tahavad Suurbritanniasse elama/tööle/õppima alles tulla. Gildi üritustel osaleb juba praegu palju külalisi Eestist, ka edaspidi on kõik teretulnud, kui satuvad ürituse ajal Londonisse. Gildi üritustel võib leida kontakte, saada infot siinse elu- ja ärikeskkonna kohta või end lihtsalt hästi tunda. Peamiseks eesmärgiks ongi meil korraldada üritusi siinsetele eestlastele ja olla selleks ühenduseks Eesti ja Suurbritannia vahel.

Kuidas Sa kujutad ette väliseesti organisatsioonide tulevikku Suurbritannias?

Meil on palju organisatsioone ning näen, et mingisugune ühinemine peaks toimuma, et kvaliteetseid üritusi edukalt edasi teha. Samamoodi on koostöö hästi oluline, kuna eestlasi siin palju ka ei ole, kes jõuaks pidevalt üritustel käia. Arvan, et viimasel kahel aastal on palju koostööd tehtud, mida on tore näha. Arvan, et organisatsioonid saavad tugevamaks, kuid eelkõige tänu inimestele entusiasmile kuna rahastamise saamine on keeruline.

Kui tihti Sa Eestis käid ja milline tunne on sul kui viibid taas kodumaal?

Eestis käin 3-4 korda aastas, kokku umbes 15 päeva aastas. Väga hea meel on peret ja sõpru näha, alati on lausa nostalgiline tunne.

Mida tähendab Sulle olla eestlane?

Eestlane olla ning oma riiki esindada selles suures linnas Londonis on väga hea. Ma tunnen, et eestlastel on siin palju võimalusi, kuid tahes tahtmata mõtlen vahest Eestimaa metsadele ning isegi toidule, mida igakord Eestist kaasa toon. Ma olen uhke, et olen eestlasena suutnud Londonisse tulla ning enda jaoks edu saavutada.

London on multikulti linn. Kas tunned ennast nüüd juba põlise londonlasena ja ehk on sul milline lemmiktoit, selles linnas mida eelistad?

London meeldib mulle väga. Ei tunne põlise londonlasena ennast veel, kuid koduselt tunnen küll. Siin on mitmeid häid roogasid ning mulle väga meeldib restoran The Laughing Gravy, kus on head briti maitsega toidud. Lemmiktoiduks on kammkarbid kartulipudruguga, millele ka ürite on sisse segatud. Eelistan ka itaalia ja jaapani toitusid ning siin on piisavalt häid restorane, kust neid saada, avastan pidevalt uusi kohti.

Mis on siimaani olnud sinu elu kõrgpunktid?

Kindlasti üheks kõrgpunktiks oli ettevõtte alustamine 17. aastaselt. Teiseks Londonisse kolimine ning siis viimasena tänane positsioon praeguses ettevõttes, kus töotan.

Kuidas Sa veedad vaba aega?

Käin jooksmas, kinos ning veedan väga palju aega Londonit avastades. Tundub, et Londonit pole võimalik täielikult tundma õppida ka aastate jooksul.

Inglismaal on raadio saade „Desert Island Discs“. Kui Sa oleksid sellises olukorras s.t. üksinda kusagil kenal saarel – millise raamatu, millise CD ja millise luksuse (ainult üks on lubatud) Sa võtaksid endaga kaasa?

- Raamat – Liivakastitarkus – Tom Asacker – See raamat on nii lihtne, kuid näitab mulle alati teed. Lapsed ei valeta ning selles raamatus ei valetata, vaid näidatakse elu ja äri fakte.
- CD – Midnight in Paris – see on üks jazz kogumik heade lugudega, mis rahustavad peale pikka päeva.
- Luksusese – Fiskarsi nuga, mis oleks vajalik abimees

Kas on midagi veel, mida sooviksid meie lugejatele öelda?

Naudi, avasta, eelista eestimaist ning kui on võimalus välismaal töötada, kasuta seda võimalust ära.

Tänan väga Sten huvitava vestluse eest ja ka selle eest, et tutvustasid meie lugejatele Londoni Eesti Gildi. Eesti Hääl soovib sulle häid jõule ning õnne ja edu uuel aastal.

Reet Järvik, Toimetaja

LONDONI EESTI SELTSI JÕULUPIDU

RAHVADIPLOMAATIA EDENDAJAID algus lk. 1



Fotod: Ly Tuubel

Hammersmith Town Halli kogunes 350 eestlast, et pidada maha tõeliselt kodumaine jõulupidu. Londoni Eesti Seltsi korraldatud üritusel sai mekkida päris eestimaist jõulurooga, koor laulis emakeelseid jõululaule ja kõigi rõõmuks keerutasid jalga rahvatantsijad. Laste seas tekitas palju ärevust suure kingikotiga kohale tulnud jõulumees, samas vudis ringi ka palju pisikesi päkapikke.



Suure aplausi teenisid soolo etteastete eest nii Ott Lepland kui ka pisikesed kingipaki lunastajad.

Jõuluvana Remi sõnul on jõulupidu üks aasta tippsündmusi Eesti kogukonnale Londonis.

Pikkem artikkel ilmub jaanuarikuu lehes

Meeli Baggerit pühendumise eest aktiivse eestluse hoidmisele Saksamaal.

Kristin Smedegaardi pühendumise eest eestluse hoidmisele Kopenhaagenis.

Gunnar Paabot pikaajalise eestluse toetamise ning eestlastest USA sõjaveteranide mälestuse hoidmise ja jäädvustamise eest Ameerika Ühendriikides.

Liina Teoset pikaajalise eestluse edendamise ning eesti pikaajantsu õpetamise ja tutvustamise eest USA-s.

Erik Sootlat Eesti ja Kasahstani kahepoolsete ning ennekõike haridussuhete edendamise eest.

Imbi Soomani aastatepikkuse töö eest eesti keele õpetamisel ja eestluse hoidmisel Austrias.

Ilmar Raagi Eesti ja Prantsusmaa suhete edendamise ning eesti filmi tutvustamise eest Prantsusmaal.

Tiiu Vilu Eesti tutvustamise eest läbi eesti keele õpetamise Norras.

Turid Farbregdi eesti kirjanduse norra keelde tõlkimise ning eesti kultuuri tutvustamise eest Norras.

Arne Sandviki abi eest Eesti trükitööstuse arendamisel.

Mai Raud-Pähni kauaaegse mitmekülgse tegevuse eest rahvusliku mälu hoidmisel ja eestluse elujõu toetamisel Rootsis.

Ivar Paljakut kauaaegse mitmekülgse tegevuse eest eestlaste akadeemilise, kultuurilise ja organisatsioonilise järjepidevuse hoidmisel Rootsis.

Katrin Pedaru Hiraide Eesti ja Jaapani sõpruse väärika ning kauni tugevdamise eest lilleseadekunsti abil.

Leonida Brashkinat, Peterburi Eesti Seltsi juhatuse liiget, eesti kultuuri ja traditsioonide au sees hoidmise eest.

Ljudmila Zjuntšenkot pikaajalise Tammsaare muuseumi Sotšis projekti arendamise ning Eesti kultuuri toetamise eest Venemaal.

Vera Oinetsit, Krasnojarski Eesti Seltsi eestvedajat, eesti kultuuri säilitamise ja tutvustamise eest Venemaal.

Kristiina Sarki eesti laste ühistevõtte korraldamise ning eesti rahvusmuusika tutvustamise eest Ungaris.

Diakon Tuuli Raamatut pühendumise eest eestlaste rahvusliku identiteedi säilitamisele ning eestikeelse hingehoiu pakkumise eest Helsingi Alppila kirikus.

Fjodor Bermanit pühendumise eest Eesti-Leedu kultuurisuhete hoidmisele.

Eesti Kooli Hollandis, eesti keele ja eestluse hoidmise eest Hollandis (asutajaliikmed Saima Hinno ja Riina Hendriks; juhatuse liikmed Agnes Kuusik-Dijkstra, Kaire Guthan van der Toorn ja Margit Tera).

Välisministeeriumi pressiosakond

JÕULUODE OOTEL

LONDONI EESTI KOOLILASTE JÕULUTEEMALISED KIRJUTISED JA PILDID

Jõulud

Meie tähistame jõulusid, sest Jeesus sündis 25. detsembril.

Jõulud on ilus talvine püha ja see on ka Jeesuse sünnipäev. Meie pere muidu kirikus ei käi, aga jõulu ajal käime ikka. Seal on ilus suur jõulupuu ja lauldakse jõululaule. Kodus on meil ka igal aastal jõulupuu, mida mina ehin. Minul on kahju, et igal aastal jõuluks palju ilusaid noori kuuski maha raiutakse.

Meil on kodus plastmassist kuusk, mis aasta läbi karbis seisab. Jõulutoidud on šampus, lastešampus, kalkun, sült, verivorst ja seapraad. Minu ema teeb piparkooke ja mina kaunistan. Kui ma võike olin, panin igal õhtul sussi aknalaua peale ja päkapikud tõid mulle komme. Nüüd ma olen suur, päkapikke ma ei usu ja nad ei käi ka enam.

Maite, 10aastane

Me ootame jõuluvana,
kus on ta....
Me ootame nii kaua,
varsti peame minema magama.
Kas me oleme olnud pahad
või oled läinud vale ukse taha...
Palun tule ruttu juba,
rõõmsaid lapsi täis on tuba.
Mariam, 9aastane



7aastane Karel Mati

Jõulud on nii hubased

Jõulud on nii hubased
Ja vist ka liiga tubased?
Jõulupuu särab juba,
Lastel on nüüd söögiluba.
Järsku helises ukse kell.
JÕULUMEEES!!!
Lugesin talle head soovid,
Tema mulle vastu andis piparkoogid.
Lola Maria Pärna, 10aastane



4aastane Henri David.

Mina soovin jõuluvanal autot

Jõuluootel

Jou, jou jõulud tulemas
aisakellad helisevad.
Kõik on rõõmsad,
kõik on head.
Jou, jou päksid teel
kommid krõbisevad taskus.
Sokkidesse viivad need
lastele, kes olnud tublid.
Jou, jou jõuluvana-tore vana
kohe seisab ukse taga.
Uksele ta koputab
lapsed teda ootavad!

Alexander, 9aastane



5aastane Iris Eha

EESTI HÄÄL - ESTONIAN NEWS SUMMARY IN ENGLISH



Naturally one of the themes this month is that of Christmas and the winter months.

I recently visited Estonia, arriving to a wintry welcome; snow was falling and by the following morning the roads had a thick covering, an amount that would have brought all transport in Great Britain to a shuddering halt. Snow tyres are mandatory in the winter months, but even these did not prevent some accidents, including the car in the roadside ditch on the Abja-Paluoja to Halliste road in southern Estonia.

Several singers from England, including myself, were participating in performances by the REE choir in 'Mulgimaa' (Southern

Viljandi) and this is reported on page 6. The repertoire of gospel songs had a Christmas resonance.

With the last concert in Kaarli Kirik (Charles' Church) in Tallinn there was an opportunity to visit the Tallinn Christmas market and do some shopping (page 2).

With the New Year only a couple of weeks away I also contemplated the future of the Eesti Hääl. This month's issue celebrates 65 years of the 'Estonian News - Eesti Hääl'. The Association of Estonians In Great Britain (Inglismaa Eestlaste Ühing) was also founded 65 years ago and an anniversary event was held at the end of

November in the Leicester Estonian House (page 1).

The future of the newspaper is, however, somewhat precarious as the ageing readership dwindles and younger Estonians who have arrived in this country since accession to the European Union do not have the Eesti Hääl as one of their priorities. I am appealing to second and third generation Estonians in the UK to continue what was started by their parents and grandparents, and to take out a subscription (page 8 includes a form). This way you can reacquaint yourselves with the language you heard and learnt as children. There is also an opportunity to learn Estonian afresh. The back page has details of forthcoming events and, more regrettably, death notices from both the UK and further afield.

Christmas events are at their peak, having started with the London Estonian Society event at Hammersmith Town Hall, at which Eurovision star Ott Lepland was the main attraction, or should I say, in a supporting role to Father Christmas - well done RK!

Children from the Estonian School in London have written poems and requests to Santa which are shown above on this page. In the poem by Lola Pärna she writes that in return for giving her best wishes to Father Christmas she received some gingerbread biscuits.

And if you want to know how to make gingerbread biscuits turn to page 7 for the recipe.

Eesti Hääl is very pleased to carry the announcement of awards to two long serving members of the Estonian community in this country - Juhan Parts and

Vello Vahter, respectively the chairmen of the Leicester Estonian House and the Bradford Estonian Club. The work of both has been recognised by the Estonian Foreign Ministry (page 1).

On page 2 we report the opening of a new Estonian consulate in Liverpool which will cover the North West of England and the Isle of Man. Mr. Kai Hughes will fulfil the role of honorary consul.

This month's interview is with Sten Saar who is a leading light in the London Estonian Guild.

There is also an article (page 6) by Aho Rebas exploring whether an Estonian abroad is a true Estonian. The book review (page 7) gives an insight into the enforced exile of thousands of Estonians as a result of the forcible annexation of Estonia by the Soviet Union at the end of the Second World War.

On the EasyJet flight back to England two thoughts went through my mind - one about planning my next trip to Estonia, the other about the weather conditions in England. With regard to the former I was aware of the financial difficulties being experienced by Estonian Air, who have cut their services to the UK completely. Even the summer flights planned to London City Airport seem to be in doubt. Ryanair have recently confirmed that they will continue flights from Luton and Manchester (page 2) and EasyJet is operating through the winter from Gatwick. The weather forecast here was one of snow and ice. Just a few centimetres and the airports at Luton, Stansted, Gatwick and elsewhere soon came to a standstill!

Reet Järvik

REE KOORILAAGER MUINASJUTUMAAILMAS!

29. november kuni 2. detsember

Eelmisel aastal kohtusime toredate prouadega Abja-Paluoja, kes reisisid Inglismaale, et osaleda esimeses Rahvusvahelise Eestlaste Eksperimentaalkoori (REE) laululaagris. Kohe algusest peale tekkis meie vahel soe sõprus ja meil oli väga hea meel, kui kuulsime dirigent Reet Kromeli käest, et ka nemad soovivad oma koduvallas Abja-Paluoja REE koorilaagri korraldada.

Broneerisime juba varakult lennupileteid Eestisse ja hakkasime novembrikuu lõppu ootama. Tallinna lennujaamas maandudes nägime, et lumi oli maas ja seda sadas pidevalt juurde. Järgmisel hommikul algas põnev autosõit Abja-Paluoja. Lund oli vahepeal veel juurde tulnud, kuid see ei häirinud meie vaprat autojuhti Toomast, kes oli veendunud, et ta saab vaatamata halvale ilmale sõitmisega hästi hakkama.

Umbes kolm tundi hiljem saabusime Abja linna, mis paistis valge lume katte alt välja nagu muinasjutumaailm! Abja kultuurimajas ootas meid ees soe vastuvõtt Abja sõprade poolt eesotsas Aime ja Tiiuga ning tundsin ennast kohe väga koduselt.

Peagi algasid kooriproovid Reet Kromeli juhtiva käe all, kuna ees oli ootamas neli kontserti. Harjutasime Reeda poolt koostatud jõulugospeli laulukava 'Kasvada lapseks', millega osad meist olid juba eelmisel aastal Inglismaal esinenud. Oli tore laulda hoogsaid ja hingelisi laule ning hiljem suur rõõm taas kohtuda laulja Siiri Kännuga, tema elukaaslase Sergei ning laulja Marega, kes kõik tulid meie koori esinemist rikastama, olles solistid või aidates meid helitehnikaga. Järgnes mõnus seltskondlik õhtu lauldes ja lõbutsedes sõbralikus meeleolus ning tundsin üksteise seltskonnast rõõmu.

Järgmisel päeval jalutasime varahommikul läbi paksu lume hommikusöögile ja kooriproovile, kuna õhtul oli juba ootamas kontsert Mõisaküla kirikus. Päev möödus kiirelt ja oligi aeg sõita bussiga Mõisakülla, kus saime esimest korda imeilusalt kirikus oma kava publikule esitada. Õhtu lõppes ühise õhtusöögi ja hubase koosistumisega.

Laupäeval oli ette nähtud kaks kontserti – esimesena lõunakontsert ilusas taastatud Halliste kirikus, kus publik võttis meid väga soojalt vastu, kuigi õhutemperatuur kirikus oli kindlasti miinuskraadides! Õhtul esinesime edukalt täissaalile Abja kultuurimajas, kus rahvas oli kogunenud advendiaja alguseks jõulukontserti kuulama. Meie õhtu lõppes vahva peoga Abja gümnaasiumi saalis koos einelaua ja tantsuga.



Foto: Annaliisa Kaaremaa

Siinjuures ei saa ma jätta mainimata suurepärase kokka Selmat, kes valmistas meie imemaitseid mulgi toite, sealhulgas kapsarulle, ühepajatoitu, pirukaid, mulgiputru, mulgikapsaid, pannkooke ja fantastilisi küpsetisi! Aitäh Selma! Arvan, et paljudel tuli nende päevade jooksul mõni lisakilo juurde, kuna roogadele oli lihtsalt võimatu vastu panna!

Pühapäeval suundusime kõik Tallinna, kus oli ees ootamas põnev pärastlõuna - nimelt kontsert Kaarli kirikus. Oli vapustav elamus laulda selles võimsas kirikus, kuid pärast kontserti oli kahju lahkuda minna, kuna olime nende kolme päeva jooksul muutunud ühtseks pereks.

Suur, suur tänu suurepärase vastuvõtu eest Abja prouadele – eriti Aimele, Üllele ja Tiiule. Mälestused Abja-Paluoja ja teie lahkusest ning rõõmsameelsusest jäävad

igavesti meiega. Ja aitäh, et te meile nii palju lund ette tellisite, et me saime lõpuks kogeda korralikku eesti talve! Tõesti – olete võrratud!

Loomulikult kuuluvad eriti suured tänud Reet Kromelile, kes oli juba kuude viisi koorilaagriks ette valmistunud saates meile noote ja infot. Tema energia, entusiasm ja musitseerimise rõõm moodustasid kindlasti selle koorilaagri tuuma.

Elagu REE koor, Abja Paluoja, Reet Kromel ja kõik laagri osalised! Kohtumiseni järgmises koorilaagris!

Reet Järvik (REE koori liige).

Inglismaalt osalesid laululaagrist Reet Kromel, Astrid Edwards, Karin Blakeley, Tiiu Kajando, Margit Veveris, Andi Piliste, Reet Järvik ja Toomas Ojasoo (autojuht!)

KAS VÄLISEESTLANE ON ÕIGE EESTLANE?

Põgenikel ja väljarändajatel tekib tihti küsimusi oma identiteedi kohta. Kes ma olen ja kus on minu õige kodumaa? Mida kauem sa elad ühes riigis, ühiskonnas või inforuumis, seda sügavamale kasvavad seal sinu juured ja seda enam mõjutab sind ümbritsev keskkond. Nii on ka väliseesti erinevad kogukonnad oma keeleoskuse, teadmiste, hariduse, maailmavaate ja isegi välimuse poolest mõjutatud oma ümbritsevast ühiskonnast ja on erinevad (aga mitte halvemad) kaasmaalastest Eesti ühiskonnas.

Pole vaja kaua viibida USA, Venemaa või Rootsi eestlaste hulgas, et tähele panna selgeid erinevusi. Kui me külastame Eestit, siis kiiresti pannakse tähele, et me ei ole tavalise tänapäeva Eesti keele ja kasvatusena. Eestis oleme väliseestlased või lihtsalt välismaalased ja võõrad. Paljudele kodueestlastele on isegi „meie venelased“ ja nostalgiline „nõukaaeg“ rohkem omased ja kodused kui välismaal üleskasvanud „marurahvuslikud“ pagulased ja nende tihti segaverelised järeltulijad.

Erinevad rahvused Toompeal

Tore näide identiteetide kohta juhtus kord kui jalutasin ühel pühapäeval Toompeal Tallinnas. Müürile riputatud kunsti juures seisi müüja, kes nägi kaugelt, et minu välimus ei vastanud kohalikule keskmisele ja kõnetas mind kui turisti: - Hello, where do you come from? Kuid mina, arvestades naise välimust ja venepärast aktsenti, vastasin: - I am from Estonia, but where do you come from? Naine pööras kohe ringi ja meil jäidki päritolud selgitamata, et kes meist oli kohalikust rahvusest ja kes oli välismaalane.

Kas tohib eestlasi eristada?

Palju on arutatud küsimuse üle keda arvata eestlaseks või väliseestlaseks – kas on üldse vahet ja kas tohib ja on otstarbekas vahet teha. Mitmed väidavad üsna vihaselt, et pole mingit vahet. Oleme kõik üks ja sama rahvas, või oleme maailmakodanikud või midagi muud! Juba nõukogude ajast on Eestis päris edukalt väliseestlastele juurde poogitud halvustav maine. Aga nii nagu teeme vahet pärnaka ja tartlase vahel, nii võib vahet ka olla vajadus vahet teha näiteks Eesti ja Rootsi eestlaste vahel. Selles pole midagi imelikku ja see ei pea tähendama, et üks või teine on parem või õigem.

Mootorrattur rootslaseks

Rootsi päevalehes Dagens Nyheter avaldati 6. oktoobril 2012 ajakirjaniku Lena Anderssoni huvitav artikkel rahvusliku identiteedi kohta. Lena vaatleb ühe Pakistanist lapsena tulnud mehe katseid saada tunnustatud rootslaseks. See mees, Qaisar Mahmood, on kirjutanud raamatu oma kogemustest. Ta soovib saada kohtlemist ja kinnitust oma rootsi identiteedile, vaatamata tema nimele ja tumedale nahavärvile. Qaisar sõitis mootorrattal läbi Rootsi. Nii kaua kui teised inimesed ei näinud kes oli mootorratturi riiete ja kiivri all, koheldi teda kui tavalist rootslast. Aga kui selgus Qaisari nimi ja ihu värv, siis võõrastati ja kerkisid esile kõiksugu eelarvamused. Vaatamata heale haridusele, jõukusele ja keeleoskusele Qaisarit ikka ei peetud „õigeks rootslaseks“.

Viis nõuet rahvuse omamiseks

Lena Andersson võrdleb kuidas Qaisarit koheldi mootorratturina ja tavainimesena ja järeldab, et selleks et kuuluda „õigete“ rootslaste (või näiteks eestlaste) hulka on vaja täita viis nõuet.

1. Sa tunned ühiskonda, kus sa elad. Pead tundma ajalugu, ühiskonna aktuaalseid küsimusi ja argielu. Pead ühiskonnaelus kuidagi osalema. (Ei saa mootorratturite klubi liikmeks, kui hoiad nendest eemale, ei tunne neid ja põlgad nende tegevust)
2. Koged Rootsi (või Eesti) riiki vähemalt sama koduselt kui mõnda teist kohta. (Ei piisa mootorratta laenamisest üle nädalalõpu, et kuuluda tõsiselt-võetavate mootorratturite hulka)
3. Valdad kohalikke keelt. (Tunned mootorratturite termineid ja oled osav mootorratta juht)
4. Tahad ise olla rootslane (või eestlane). (Sa juhud mootorrattast ise, ei sõida vaid kellegi teisega kaasa)
5. Sa näitad oma tahet ja oskusi teistele. (Mootorrattas ei seisa vaid garaazis, puhtana ja läikivana, aga teistele varjatud)

Lena Andersson väidab seega, et on vaja teadmisi, osalemist igapäevaelus, kodutunnet, keeleoskust, tahet ja oma soovitud identiteedi ehk rahvuse selget väljaütlemist, et saada ühe rahvuse aktsepteeritud liikmeks. On see nii?

Teised tingimused

Ühel väliseestlust käsitleval konverentsil arvati, et on eesti rahvusse kuulumiseks kindlalt vaja kahte tingimust täita – et isik ise tahab olla eestlane ja et ümbritsev kogukond ka nõustub isikut kohelda eestlasena.

Kõikuv eestluse määr

Võrdlemisi levinud on professor Walter Ranna teooria identiteetide kohta, mis ütleb, et iga eestlase „eestluse määr“ võib olla 1 kuni 100 % lähtudes ajast, kohast ja olukorrast. Väliseestlased kogevad tihti sellist kahepool-sust, identiteedi kõikumist ja lõhestatust.

Kas õige eestlane olla on uhke ja häää?

Eestlastele Rootsis tekitab vahet imestust ja kerget muret rootslaste hulgas väga levinud mõte, et ülim õnn on saada „õigeks rootslaseks“. Kindlasti kehtib sarnane arusaam teiste riikide põlisrahvaste juures. Vähesed põlisrahva esindajad saavad aru, et paljud sisserändajad ja pagulased ei tahagi saada selle „ülima õnne“ osaliseks, vaid on uhked oma lapsepõlves omandatud identiteedi ja kultuuri üle.

Mulle tundub, et ka paljud Eesti eestlased arvavad, et on iga väliseestlase siht ja ülim õnn saada tunnustatud „õigeks eestlaseks“, s.t. selliseks, kes sulandub märkamatuks Eesti ühiskonda. Kas ei võiks parem kokku leppida, et kuigi oleme veidi erinevad, siis oleme sama inimväärtusega ja võime olla sama kasulikud Eesti riigile ja rahvale? Tihti erinevused rikastavad ühiskondi. Oleks väga kurb, kui pagulaste ja väljarändajate mitmepalgelist identiteeti ei taheta üheski riigis või kogukonnas põlisrahvaste poolt heaks kiita.

Aho Rebas

IEÜ JA EESTI HÄÄL 65 (algus lk 1)

Siis toimus sünnipäeva koogi lõikamine ja jagamine ning tänane ka koogi küpsetajat Tiina Rajametsa väga maitstva koogi eest. Õhtu kõrgpunktiks oli loosimine, mille peaauhinnaks oli 2 x 2 ööd kahele Nordic Forum Hotellis Tallinnas. Õnnelik võitja oli Astrid Edwards ja soovime talle rõõmsat puhkust selles esmaklassilises hotellis. Oli kena näha eestlasi koos igast vanusegrupist. Peol valitses rõõmus

perekondlik vaim - noorim osaleja oli vaid aasta ja neli kuud vana ja vanim oli kaugelt üle üheksakümne! See näitab juba iseenesest, et IEÜ on olnud ja loodetavasti jääb katusorganisatsiooniks tervele eesti perele Suurbritannias. Suursaatkonna asejuhi Karmen Lausi sõnadega - loodame, et IEÜ kestab veel vähemalt 65 aastat! Palju õnne sünnipäevalapsele! *Reet Järvik, IEÜ sekretär*

S P O R T

UJUMINE

Lühimaaujumise Euroopa meistrivõistlustelt Prantsusmaal töid õde-vend Triin ja Martti Aljand Eestile kolm medalit! Martti Aljand saavutas uue Eesti rekordi 100 meetri kompleksujumises ajaga 52,92 sek ja sai pronksmedali. Pisut hiljem sai õde Triin 50 meetri vabaujumises hõbemedali ajaga 24,24 sek, kaotades võitjale Aleksandra Gerasimenjale Valgevenest 0,39 sekundiga. Martti oli 100 meetri rinnuliujumises teine ajaga 57,75 sek. Ta kaotas võitjale itaallasele Fabio Scozzolile poole sekundiga. **MALE** Pühajärve Puhkekeskuses toimunud rahvusvahelise kiirmaleturniiri võitis Inglismaa suurmeister Nigel Short 28,5 punktiga 31st, teise koha sai Eesti esimaletaja suurmeister Kaido Külaots 24,5.

VEHKLEMINE

Meeste epee maailma esinumber Nikolai Novosjolov võitis Pariisis kaheksa maailma tippvehkleja osavõtul toimunud Tissot

Masters turniiri. Finaalis alistas Novosjolov šveitslase Fabian Kauteri 15:12. Turniiri võiduga teenis Novosjolov 10 000 eurot auhinnaraha. **Eesti Olümpiakomiteel uus juht** 8. novembril toimunud Eesti Olümpia-komitee täiskogu koosolekul valiti organisatsiooni uueks presidendiks Neinar Seli, asepresidentideks Kristina Šmigun-Vähi ning Toomas Tõnise. Eesti Olümpiakomitee liikmete poolt valiti EOK täitevkomitee liikmeteks ka Peep Aaviksoo, Kaia Jäppinen, Oliver Kruuda, Jüri Kão, Mati Lilliallik, Sandor Liive, Hanno Pevkur, Jaak Salumets, Edgar Savisaar, Helir-Valdor Seeder, Sven Sester, Urmas Sõõrumaa, Erich Teigamägi ning Jaan Toots. Kuna 52 aastane Neinar Seli on alates 2005. aastast ASi Tallinna Sadama nõukogu esimees, esitas ta Sadama nõukogule avalduse taandada end ettevõtte sponsorlustaotluste läbivaatamise komisjonist, et vältida võimalikku huvide konflikti.

K O K A K U N S T

Estonian Christmas Gingerbread (Jõulupiparkoogid)

Piparkoogid actually translates as pepper cakes but spicy Christmas biscuits are usually called **'Gingerbread'** across the world. No Estonian Christmas is complete without them. Ingredients – makes 1.3 kg of gingerbread dough. 125 g golden syrup 125 g dark treacle or molasses 200 g sugar 2 tsp ground cinnamon 1 tsp ground cloves 1-2 tsp ground cardamom 1 tsp ground ginger 0.5 tsp ground allspice 0.5 tsp ground nutmeg 250 g butter 2 large eggs 600 g plain flour 2 tsp baking soda Mix the syrup, treacle, sugar and ground spices in a saucepan and bring to a simmer. Add the cubed butter and stir until the butter melts. Remove the pan from the heat and cool. Add the eggs, one at a time, stirring vigorously with a wooden spoon (or use a food mixer or food processor).



Mix the flour and baking soda, then add gradually to the syrup, treacle and sugar mixture. Knead until all the ingredients are thoroughly combined. Wrap in cling film and place in the fridge at least overnight or, preferably, for a few days. To make the biscuits, divide the dough into manageable chunks and roll into 3 mm thickness on a slightly floured work surface. Transfer to a baking sheet. Bake in the middle of a 200°C oven for 6-9 minutes until cooked through **To make the sugar glaze:** Mix 1 egg white with enough icing sugar to get a thick and glossy glaze. Put into a piping bag with a very small hole, and decorate. *Source: NAMI-NAMI*



“K Ö N N I N V Ö I M E R R E ”



Trüki valgust nägi “Könnin või merre” – sünnimaalt lahkunud eestlaste sarja avaraamat Eesti ajakirjanikud Tiit Lääne ja Enn Hallik alustavad eestlaste isamaalt lahkumisi ja uuel kodumaal alustamise lugude sarja “Meritsi maailma läinud eestlaste lood”, mille nüüd ilmunud avaraamat kannab pealkirja “Könnin või merre”. Keerulistel aegadel meritsi maailma läinud eestlaste lugude sarjas on esialgu plaanis välja anda kuus raamatut, millest viimane ilmub Eesti Vabariigi 100. sünnipäeva aastal 2018. Eesti rahva traagilise ja samas kangelasliku ajaloo, elujõu ja läbilöögivõime jäädvustamist raamatusarjana toetab peasponsorina Tallinna Sadam. Heade sõnumite sadam, nagu kõlab Tallinna Sadama tunnuslause, on kõige vahetumalt seotud neis raamatutes ilmuvate lugudega. Sellest ka sarja üldnimetus. Ent juba esimese raamatu puhul on pannud õlga alla mitmed ühist üritust ja missiooni tunnustavad väliseestlased. Missioon on see sari ka autoritele, kes tänulikud nii esimese raamatu tarvis kirja pandud ülipõnevate lugude kui ette rõõmsad järgmiste intervjuude eest. Ainuüksi juba praegu on olemas ligi paarkümmend jutuaajamist või intervjuud, mis ootavad avaldamist. Sest veel on alles neid, kellelt küsida, kes mäletavad, kel on albumites hindamatu väärtusega fotosid.

Autorid Tiit Lääne ja Enn Hallik, kes on seni rohkem tuntud spordi(aja)kirjanduse vallas, on südamest tänulikud kõigile, kelle kodud ja hinged olid ja on tulevikus tükikese Eesti rahva ajaloo jäädvustamiseks avalil. Autorid mõistavad, et alustada tulnuks varem, praegu on väga palju väärtuslikku pöördumatult kadunud, aga püüavad siiski kaugusse kaduda üritava rongi ehk ajaga võidu joosta. Seda nii Kanadas kui Austraalias, Saksamaal kui Lõuna-Aafrikas, USA-s, Rootsis kui mujal. Sarja avaraamatu lugude valikul on püütud lähtuda nende erakordsusest. Kuid huvitavad ja põnevad on kõik lood, mis räägitud ja ootavad oma avaldamise järjekorda. See, et avaraamatu lugude raskuspunkt asub Austraaliasse rännanud eestlaste lugudel, on seekordne valik. Aga rääkigem natuke esimesest raamatust. Kõigepealt – miks siisugune peakiri “Könnin või merre”? Aga selle pärast, et nii ütles 1944-ndal Eestis Vene vägede kätte jäämist kartnud Tiina Taemets noore tüdrukuna oma emale. Jah, tõesti seesama vapper eestlanna, kes võttis mõõdunud sajandi seitsmekümnendail baltlaste kaitseks mõõtu Austraalia peaministriga ja “aitas” tal ametist lahti saada! “Könnin või merre” raamatus on 18 ajalooliste ja tänapäevaste fotodega illustreeritud lugu. Seal on nii Venemaalt kui Eesti kodutalust põgenema sunnitud ja nüüd Austraalia külakese parimaks maletajaks oleva

Heinrich Korbe lugu. Hämmastav on Pärnu Raeküla kaluri Jakob Kembi, hiljem Kanadas Vancouveris kõrghooneid ehitanu tarkus ja edu. Raamatus on lugu Abessiiniasse kuningale veetrassi ehitama läinud Kalju Adamsonist ja ühena vähestest laatsaretlaevast Moero eluga pääsenud Edmund Rannikost, praegu Austraalia eestlaste külas Thirlmeres elavast Taadist. Vapustav on Alvar Lõuendi imeliste seikluste ja pääsemiste jada, uskumatu Vova Kirillovi perekonna kõigepealt Venemaale, siis tagasi Eestisse ja lõpuks Austraaliasse põgenemise lugu. Rootsi on raamatus esindatud vendade Mart ja Ruut Mägiga, kes põgenesid Rootsi üle Soome, Ruudul toona kuueaastasena pealegi isa brauning taskus, samuti Eesti rannas sõjalaeva “Jossif Stalin” hukku näinud ja hiljem Eesti suurimaks postiajaloo guruks saanud Elmar Ojastega. Ja edasi, ikka põnevuse laineharjal: koos kolonel Riipaluga sõdinud, praegu 101 aastat vana Leonhard Praks ja vanim eestlasest tegevkümnepõlvleja Jalmar Katk; surmalaagrite surnukuurist pääsenud Jaan Treufeldt, laevamehena enne lõplikku põgenemist Eesti ja Soome vahel seigelnud praegune keskkonnakaitsja August Sirkel; Sinimägede taplustest USA-sse jõudnud Herbert Lääne ja legendaarse spordimehe Johan Meimeri Austraalias Adelaides elav tütar Ilvi Reni; nii sõja ajal kui hiljem äris julgustükke teinud Kalju Reesalu või oma päästeingliteks koera, hobust ja lehma nimetav Leida Käis-Nemcaus; Sydneys elava Maimu Viiding, Euroopa kuulitõukemeistri Arnold Viidingu lese viimase minuti pääsemislugu. Kõik on kordumatud saatused ja lood, milles palju nii õnne, uskumatuid pääsemisi kui südamevalu ja igatsust isamaa järele. Raamatusarja väljaandjaks on Paduvere Talumuuseumi Selts. Raamatu kunstiliseks kujundajaks on Sirje Ratso ning see on trükitud tunnustatud kvaliteediga Tallinna Raamatutrükikojas. Avaraamat on müügil Eestis ning seda on võimalik osta ka mujal maailmas. Väikesed kogused jõuavad kindlasti ka Austraalia, Kanada, USA ja Rootsi Eesti majadesse. Raamatu müügihinnaks on välisriikidest tellimisel 20 eurot, millele lisandub postikulu. Oma ostusoovist palume teatada meilitsi aadressil: paduveretalumuuseum@gmail.com Märksõnaks raamat. Head lugemist soovides raamatu autorid

EELSEISVAD ÜRITUSED

BRADFORDI EESTI KODU
8 Clifton Villas, Bradford
BD8 7BY. Tel: 01274 544221
laupäev 22. detsember
kell 15.30 - Jõuluteenistus
kell 16.30 - Jõulupidu koos
jõuluvanaga
esmaspäev 31. detsember -
Vana aasta ärasaatmine
Eesti Kodu baar avatud E; K; R; L; P
Müügil: eesti õlled, siidrid ja viin.

LEICESTERI EESTI MAJA
366 Fosse Road North, Leicester LE3
5RS. Tel: 0116 251 6727
laupäev 26. jaanuar -
Maja aastakoosolek
laupäev 23. veebruar -
Vabariigi aastapäeva tähistamine
Maja suletud 16. detsembrist -
avatud jälle 4. jaanuaril.

IES TULEVIK
Kokkutulekud 2013
Caththorpe Manor'is, Rugby, LE17 6DF
8-10. märts Seltskondlik nädalalõpp
17-19. mai Tuleviku 39 aasta-
päeva pidulik õhtusöök ja tants
11-18. august Lastesuvelaager
17. august Rahvapidu
Info: kristysheldon@hotmail.com

NOTTINGHAMI EESTLASTE
JÕULUPIDU
16. detsember, kell 12.30
Lühike eeskava, jõuluvana ja
einelaud.
Kõik teretulnud
Needlemakers Arms,
Kensington Street, Ilkeston DE7 5NY

ABISTAMISE KOMITEE
LONDONIS
kutsub teid Eesti Majja Londonis ja
palub teie lahkete osavõttu
lõunasöögist **pühapäeval**
20. jaanuaril 2013, kell 13:00
Kõik on teretulnud! Hind £8
(kuni 10-a vanustele tasuta)
Palume registreerida hiljemalt
16. jaanuariks helistades
Ida Lemsalule 020 8893 3816

Sven Jakobson in memoriam
Sven sündis 8. märtsil 1920.a. Tallinnas. Ta
õppis saksa progümnaasiumis. 1938.a. kuni
1940.a. Riigipöördeni teenis Eesti Vabariigi
sõjaväes. 1941 aastal lahkus Sven koos
vanematega Saksamaale, kuna tema isa
Reinhold oli rahvuselt baltisakslane. Teise
Maailmasõja ajal võitles Sven nii ida- kui
läänerindel, kus ta langes inglaste kätte
vangi.

Kauaaegset sõpra
TERRY SHIELDS'i
sünd: 12. juuli 1931
surn: 1. november 2012
mälestavad
Ida Lemsalu
Adelies Beerman
Leida Laumets
Asta Rank
Piret Randam

Endist laekurit
TERRY SHIELDS'i
mälestab
Abistamise Komitee Londonis

Leicesteris suri EMILIE OJARI
31.10.1922 - 15.06.2012

Puhka rahus kallis sõber ja vanaisa
KALJO TANDER
sünd: 14. september 1925 Virumaal
surn: 25. november 2012 Prestatyn, Wales
mälestavad
Hella Vahtram
Esther, Vernon ja Kascha Mccallum.
Alan ja Debra, Karl, Andris, Thomas
ja Danika Priim

Puhka rahus kallis isa
KALJO TANDER
sünd: 14. september 1925 Virumaal
surn: 25. november 2012 Prestatyn, Wales
mälestavad
tütar Lorraine ja Patrick

Armast isa
OSVALD PAJO't
sünd: 17.10.1927 Esnas, Paides
surn: 05.11.2012 Stanley's, Wakefield'is
mälestavad
poeg Christopher ja tütar Linda

JÕULU- JA NÄÄRIKUU

Tähtpäevad	30. dets. 1962	Paavo Järvi, dirigent
24. detsember	1. jaan. 1799	F R Faehlmann, kirjanik
31. detsember	2. jaan. 1890	Henrik Visnapuu, luuletaja
Eesti Hääl soovib sünnipäeva lastele õnne	7. jaan. 1916	Paul Keres, maletaja
19. detsember	7. jaan. 1887	Oskar Luts, kirjanik
21. detsember	9. jaan. 1891	August Gailit, kirjanik
25. detsember	Surnud	
29. detsember	21. dets. 1982	Ants Oras, kirjandusteadlane
30. detsember	26. dets. 1933	Eduard Vilde, kirjanik
1. jaanuar	31. dets. 1949	Raimond Valgre, helilooja
3. jaanuar	5. jaan. 1977	Artur Adson, kirjanik
6. jaanuar	8. jaan. 1954	Eduard Wiiralt, graafik
9. jaanuar	9. jaan. 1945	Jüri Uluots, riigitegelane
11. jaanuar	11. jaan. 1909	K.A.Hermann, keeleteadlane
14. jaanuar	13. jaan. 1907	Jakob Hurt, rahvaluuleteadlane
Sündinud	Mälestame Inglismaal lahkunud	
22. dets. 1868	19. dets. 1998	Salme Aareandi
24. dets. 1843	21. dets. 1990	Are Helbemäe
26. dets. 1803	1. jaan. 1985	Liki Toona, lavastaja ja näitleja
26. dets. 1953	4. jaan. 1970	Ilmar Kaasik, sõjaväelane
	8. jaan. 1999	Adolf Hanssoo

ESTONIAN LESSONS

As a bilingual speaker of English and Estonian and a qualified teacher with 24 years experience of teaching languages, I can make the challenge of learning Estonian enjoyable, relevant and fun! Tuition is available on a one-to-one basis or in small groups. Intensive courses are also available on request. Lessons can be tailored to any level or any age, face to face or via Skype.

Go on – have a go and impress your Estonian friends and relatives with your new found language skills! German and French tuition also available.

Please contact Reet Järvik for further information about lesson packages and prices.

Email: reetjarvik@hotmail.com ; Tel: 07900 594049

E E S T I H Ä Ä L E T E L L I M I N E 2 0 1 3

Aastatellimus (Suurbritannias) - £22-00

Nimi:

Adress:.....

.....Postiindeks:.....

E-meil

Tšekid palume kirjutada "Estonian News" nimele ja saata – „Estonian News“, 4 Briar Gate, Long Eaton, Nottingham. NG10 4BL.

Leinateated teiste eesti ajalehtedest

Eesti Elu (Kanada)
Villem Lohuaru
*19.11.14 Tartumaal; † 24.08 Ontarios
Endel Reinas
*17.09.17 Põltsamaal; † 30.08 Torontos
Ellen Oja (Pajos)
*21.01.24 Käsmus; † 7.09 Torontos
Valli Lellep (Vardja) *27.12.18; † 8.09
Ella Kallasmaa (Vääränd)
*17.06.22 Pärnus; † 10.09 Torontos
Viivi Dobrovics (Kabur)
*21.01.38 Saaremaal; † 10.09 Torontos
Toivo Köhelik
*25.09.26 Tallinnas; † 24.09 Torontos
Selma Suurallik (Sild)
*22.07.16 Ämblas; † 26.09 Torontos
Heino Altosaar
*10.12.18 Tallinnas; † 2.10 Montrealis
Leida Tõsine
*19.12.24 Saaremaal; † 29.10 Ontarios
Meeri Lehesalu (Käbi)
*7.10.18 Harjumaal; † 5.11 Torontos
Juhan Laanes
*27.09.19 Paasveres; † 14.11 Torontos
Tõnu Pajuäär
7.12.46 Stockholmis; † 15.11 Torontos
Rutt Tulving (Mikkelsaar)
*23.12.30 Tartus; † 16.11 Torontos
Valdur Nõmme
*6.08.14 Saaremaal; † 16.11 Vancouveris
Eugen Matti Oder
*19.05.17 Helsingis; † 22.11 Montrealis
Veljo Kalep
*12.12.34 Vändra vallas; † 26.11 Torontos
Vaba Eesti Sõna (USA)
Eduard Ojaste *14.03.19; † 11.08
Harry Rennat
*6.08.22 Viljandimaal; † 11.08 Colorados
Ingmar Lauringson
*9.08.24 Nõmmel; † 14.08 Kalifornias
Harald Vilunurm
*18.03.15 Kohtla vallas; † 25.08 New Jerseys
Vera Jaagund
*27.01.10 Tallinnas; † 8.09 Chicagos
Eino Kooba *23.08.25 Tallinnas; † 10.09 Ohios
Lembi Vill (Ingerson)
*3.10.36 Tallinnas; † 16.09 Illinois
Olaf Pikat *7.04.33 Tartus; † 16.10 Illinois
Skm. Endel Reinpõld
*4.07.26 Annikveres; † 29.10 Viimsis
Hiie Ratnik (Seljand)
*16.09.34 Tartus; † 7.11 New Yorgis
Juhan Simonsen (endine Eesti Rahvuskomitee
Ühendriikides esimees)
*1.06.33 Elvas; † 16.11 Lakewoodis

Eesti Päevaleht (Rootsi)
Alide Loogna
*8.10.10; † 24.08 Saltsjöbadenis
Aino Tamvelius
*25.03.22 Killingi-Nõmmes; † 21.08 Göteborgis
Hele Lüüs
*23.06.13 Tallinnas; † 23.08 Stockholmis
Agnes Lajandi
*30.07.17 Tallinnas; † 3.09 Mölndalis
Koidu Ranniste *16.03.25 ; † 09.09
Martin Udikas
*28.10.19 Pärnus; † 10.09 Stockholmis
Ester Joost
*27.01.17 Kundas; † 11.09 Stockholmis
Ilmar R Emmelgas
*26.11.37 Tallinnas; † 14.09 Rydebäckis
Henn-Jüri Uibopuu
*11.10.29 Tallinnas; † 21.10 Salzburgis
Helga Paldrok (Glück)
*7.04.16 Tartus; † 26.10 Härnösandis
Johannes Tiitso
*10.12.15 Tartus ; † 30.10 Göteborgis
Ellen Lausson
*8.05.23 Kurkses; † 30.10 Lidingö
Ilmar Ital *2.03.19 Kuusalus; † 2.11 Huddinges
Valeria Vöormann
*1.07.21 Kastnas; † 27.11 Göteborgis
Erkki Vesterinen
*6.06.40 Joensuu; † 28.11 Stockholmis
Meie Kodu (Austraalia)
Elvi Raynard (Sildever)
*4.03.23 Tallinnas; † 21.08 Brisbaneis
Lembit Mäetamm *16.03.25 ; † 09.09
Erna Riik *16.03.25; † 09.09
Leida Allas *13.08.14 Iru; † 11.09 Canberras
Nora Õpik-Romot *1925; † 14.10. Sydneys
Erna Piik
*16.01.22 Hallistes; † 5.11 Melbourneis
Helene Nelson (Karja)
*27.04.24 Narvas; † 6.11 Sydneys
Endel Kalmar
*21.07.20 Shanghais; † 8.11 NSW Austraalias
Hilja Cimpleris
*20.08.21 Pärnus; † 12.11 Melbourneis
Marta Kald *18.06.21 Võrus; † 19.11 Sydneys
Eesti Rada (Saksamaa)
Linda Scholten (Uus)
*28.12.14 Eestis; † 01.11 Goch
Arnold Kiitask
*15.09.26 Saaremaal; † 16.11 Waldbröl
Tõnis Tõllason
*8.11.32 Viljandis; † 18.11 Stuttgartis